



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/MP.PP/IR/2008/GBR
6 June 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

СОВЕЩАНИЕ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О ДОСТУПЕ К ИНФОРМАЦИИ,
УЧАСТИИ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В ПРОЦЕССЕ ПРИНЯТИЯ
РЕШЕНИЙ И ДОСТУПЕ К ПРАВОСУДИЮ ПО ВОПРОСАМ,
КАСАЮЩИМСЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Третье совещание

Рига, 11-13 июня 2008 года

Пункт 6 а) предварительной повестки дня

Процедуры и механизмы, способствующие осуществлению Конвенции:
доклады об осуществлении

**ДОКЛАД ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ
СОЕДИНЕННЫМ КОРОЛЕВСТВОМ¹**

Пункт 2 статьи 10 Конвенции обязывает Стороны на своих совещаниях постоянно контролировать ход выполнения Конвенции на основе информации, регулярно поступающей от Сторон. Решением I/8 Совещание Сторон создало механизм представления информации, с помощью которого каждой Стороне предлагается представлять каждому Совещанию Сторон доклад о законодательных, нормативных и других мерах по осуществлению Конвенции и об их практической реализации в соответствии с форматом, изложенным в приложении к этому решению. Секретариату предложено подготавливать для каждого Совещания Сторон сводный доклад, подытоживающий достигнутый прогресс и выявляющий важные тенденции, проблемы и решения. Механизм представления информации был доработан в решении II/10, в котором, среди прочего, рассматривается вопрос о подготовке и представлении вторых и последующих докладов.

¹ Настоящий документ был представлен в вышеуказанные сроки ввиду ограниченности ресурсов.

I. ПРОЦЕСС ПОДГОТОВКИ ДОКЛАДА

1. Процесс подготовки доклада Соединенного Королевства об осуществлении в соответствии с Конвенцией, в том числе проведение консультаций на национальном уровне с заинтересованными сторонами, имеет исключительно важное значение для Соединенного Королевства. С целью обеспечения всеобъемлющего характера информации, представляемой заинтересованным сторонам, и, таким образом, создания для них неограниченных возможностей для представления замечаний по проекту доклада Соединенное Королевство сочло целесообразным отложить проведение консультаций до начала 2008 года.

2. 25 января 2008 года правительство Соединенного Королевства провело неофициальные двухмесячные консультации с общественностью по проекту доклада. Консультации проходили в Англии, Уэльсе, Северной Ирландии и Шотландии, а с информацией о них общественность могла ознакомиться на вебсайте Министерства охраны окружающей среды, продовольствия и по вопросам сельскохозяйственного развития (МОСПСР). Параллельно этому процессу более, чем 100 организациям, проявляющим особый интерес к Конвенции, была направлена просьба представить в письменной форме свои мнения. Организации, с которыми проводились консультации, имеют широкий спектр интересов, и, в частности, в их число входят природоохранные неправительственные организации (НПО), государственные органы, аналитические центры и научно-исследовательские учреждения. Когда это считалось целесообразным, их мнения учитывались при подготовке проекта настоящего доклада.

II. КОНКРЕТНЫЕ ДАННЫЕ, ИМЕЮЩИЕ ЗНАЧЕНИЕ ДЛЯ ПОНИМАНИЯ ДОКЛАДА

3. Англия, Уэльс и Северная Ирландия имеют правовые системы, которые в отношении всех трех основных блоков Конвенции функционируют одинаково.

4. В Шотландии существует уже давно сложившаяся правовая система, которая не связана с системами, действующими в Англии, Уэльсе и Северной Ирландии.

III. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ, НОРМАТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ОБЩИХ ПОЛОЖЕНИЙ ПУНКТОВ 2, 3, 4, 7 И 8 СТАТЬИ 3

Пункт 2 статьи 3

5. С целью обеспечения надлежащего поведения должностных лиц и органов власти в процессе их отношений с общественностью в Соединенном Королевстве принят ряд мер общего характера, в том числе связанных с оказанием им необходимой помощи и подготовкой соответствующих руководящих указаний. Проведена большая работа по кодификации рекомендуемых норм поведения и оказываемых услуг. К числу примеров относится кодекс поведения на гражданской службе

(www.cabinetoffice.gov.uk/propriety_and_ethics/civil_service/civil_service_code.aspx) и система "Знак хартии" (www.chartermark.gov.uk). Благодаря единому Интернет-порталу, имеющему поисковую систему (www.direct.gov.uk), обеспечивается доступ ко всей соответствующей информации, касающейся всех услуг, предоставляемых правительственными ведомствами, агентствами, местными органами власти и другими соответствующими органами, включая контактную информацию, необходимую для получения помощи и руководящих указаний по вопросам, относящимся к окружающей среде.

6. МОСПСР имеет свою вебстраницу общего содержания, на которой размещены резюме различных положений, принятых им с целью оказания содействия общественности в получении доступа к информации и упрощения процедур участия общественности в процессах принятия решений и участия в консультациях (www.defra.gov.uk/corporate/consult/default.asp). К их числу относится Кодекс практики (www.defra.gov.uk/corporate/opengov/eir/index.htm), в котором содержатся руководящие указания для государственных органов в отношении наилучшей практики предоставления доступа к экологической информации. В частности, МОСПСР взяло на себя обязательство по обеспечению доступа, согласно которому оно будет четко формулировать информацию и станет открытым и транспарентным министерством (www.defra.gov.uk/corporate/opengov/accessibility.htm).

7. Управление уполномоченного по вопросам информации предоставляет информацию о Законе о свободе информации и Законе об охране данных (www.informationcommissioner.gov.uk/), а также широкий круг консультативных услуг и учебных пособий (www.informationcommissioner.gov.uk/eventual.aspx?id=41). Уполномоченный Шотландии по вопросам информации наделен сходными полномочиями в соответствии с Законом (Шотландии) о свободе информации, хотя он не занимается

вопросами охраны данных, которые по-прежнему относятся к сфере ведения уполномоченного по вопросам информации Соединенного Королевства.

8. МОСПСР представило обширную информацию о доступе общественности к экологической информации в соответствии с Правилами, касающимися экологической информации, 2004 года (www.defra.gov.uk/corporate/opengov/eir/index.htm). На веб-страницах МОСПСР размещены подробные руководящие указания по выполнению Правил, касающихся экологической информации, 2004 года, а также листовки, плакаты и слайды, которые будут использоваться для проведения разъяснительной работы по вопросу о правах доступа и информирования как среди сотрудников государственных органов, так и широкой общественности. Кроме того, в МОСПСР создано подразделение по экологической информации, которое обслуживает сетевую систему справочной помощи и сетевого почтового ящика, посвященных вопросу о правах доступа к экологической информации, а также проводит рабочие совещания и мероприятия для сотрудников государственных органов в целях содействия осуществлению прав доступа к экологической информации.

9. Секретариатом кабинета министров подготовлены руководящие указания и кодекс практики (<http://bre.berr.gov.uk/regulation/documents/consultation/pdf/code.pdf>), целью которых является расширение вовлечения отдельных лиц и групп в процесс консультаций с общественностью, минимизация бремени, возлагаемого на них в этой связи, и предоставление им достаточного времени для направления своих замечаний.

10. Министерство по делам регионов и местного самоуправления (МРМС) опубликовало руководство по выполнению процедур проведения оценки воздействия на окружающую среду (ОВОС): (www.communities.gov.uk/planningandbuilding/planning/sustainabilityenvironmental/environmentalimpactassessment/).

11. Правительство представляет информацию и веб-ссылки (www.justice.gov.uk), касающиеся эффективного и доступного правосудия для всех, в частности через канал прямого доступа к общественной юридической службе (www.clsdirect.org.uk/index.jsp), которая консультирует население по вопросам доступа к правовым услугам и получения финансовой помощи.

12. Деятельность должностных лиц и органов власти дополняется деятельностью нескольких независимых органов, в том числе организации "Консультирование граждан", которая обеспечивает доступ к национальной сети местных отделений организации "Консультирование граждан" (www.adviceguide.org.uk/), предоставляющих консультации

практического характера по вопросам, относящимся к правовой системе в целом и правам отдельных лиц.

13. Правительство Соединенного Королевства рассматривает вопрос о том, каким образом оно может и впредь вносить эффективный вклад в деятельность Орхусского информационно-координационного механизма по вопросам экологической демократии (<http://aarhusclearinghouse.unece.org/>), который представляет собой вебпортал, разработанный в рамках вспомогательного органа Конвенции, и который служит для сбора, распространения и обмена информацией о законах и практике по вопросам доступа к экологической информации, участия общественности и доступа к правосудию.

Пункт 3 статьи 3

14. На центральном Интернет-портале правительства, предназначенном для обслуживания общественности (www.direct.gov.uk), содержится ссылка на вебсайты ведущих ведомств правительства (www.defra.gov.uk) и органов исполнительной власти (www.environment-agency.gov.uk), занимающегося природоохранными вопросами. На этих сайтах содержится информация и рекомендации, относящиеся ко всем областям экологической политики. Кроме того, указаны ссылки на источники, содержащие более подробную информацию по отдельным тематическим областям.

15. Экологическим образованием охвачены даже дети младших возрастов, а соответствующие предметы включены в национальную учебную программу для школ. С информацией можно ознакомиться на сайте Министерства по делам детей, школ и семьи (www.dfes.gov.uk), а также в режиме онлайн на вебсайте, посвященном национальной учебной программе (www.nc.uk.net/home.html). Помимо экологического образования в учебную программу включена программа воспитания в духе гражданственности, которая направлена на поощрение участия молодежи в демократической жизни своей школы и общества в целом.

16. Различные природоохранные и правоохранительные органы, а также и другие организации реализуют - иногда совместно со школами - следующие конкретные программы по повышению информированности об окружающей среде, например:

- а) проект по информированию о наводнениях Агентства по окружающей среде (www.environment-agency.gov.uk/subjects/flood/?lang=e);

- b) подготовка широкого круга консультационных и учебных программ и пособий Управлением комиссара по вопросам информации (www.informationcommissioner.gov.uk);
- c) инициативы местных органов власти, в частности проведение кампаний Советом Саутворка по таким проблемам, как захламливание территорий, несанкционированное нанесение на стены надписей и рисунков, а также проведение практикумов для школ (www.southwark.gov.uk/YourServices/environment/CampaignsandEducation/);
- d) инициатива Министерства внутренних дел по активизации жизни в общинах, направленная на развитие сильных, активных и обладающих широкими возможностями общин, которые могли бы совместно определять и решать имеющиеся у них проблемы.

17. Экологическое образование и информирование об окружающей среде широко интегрированы во все области государственной политики Соединенного Королевства. К числу примеров относятся:

- a) роль образования в интересах устойчивого развития в учебной программе национальной системы образования (www.nc.uk.net/esd/index.htm);
- b) включение в учебные программы принципов обеспечения справедливости в обществе и поощрения надлежащего управления, которые нашли отражение в подходе Соединенного Королевства к устойчивому развитию (www.sustainable-development.gov.uk).

Пункт 4 статьи 3

18. В Соединенном Королевстве отсутствуют общеобязательные требования в отношении признания ассоциаций, организаций или групп, способствующих охране окружающей среды. В отношении их участия в общественной жизни, в том числе в решении вопросов экологической политики, принят широкий либеральный подход, основанный на участии всех заинтересованных сторон.

19. Представители групп потребителей, женских групп, а также отдельные лица, выступающие в личном качестве, включаются в состав природоохранных групп (таких, как Форум заинтересованных сторон по вопросам регулирования химических веществ), программно-консультативных органов (таких, как Комиссия по устойчивому развитию)

или, при необходимости, в качестве членов из числа неспециалистов или экспертов в состав специализированных консультативных комитетов (таких, как Консультативный комитет по опасным веществам или Комитет по остаточным количествам пестицидов). С подробными примерами, а также с информацией о правилах членства в этих организациях можно ознакомиться на вебсайте www.defra.gov.uk/environment/index.htm.

20. Широкий круг заинтересованных сторон на регулярной основе участвует в консультациях с общественностью по вопросам стратегического характера, которые проводятся в государственных учреждениях в соответствии с общим административным кодексом: <http://bre.berr.gov.uk/regulation/documents/consultation/pdf/code.pdf>.

21. Независимые исследования для Европейской комиссии проводятся с привлечением широкого круга НПО, групп граждан и отдельных лиц, которые приобрели процессуальную правоспособность в административных судах Соединенного Королевства в связи с рассмотрением конкретных дел, относящихся к окружающей среде: (www.europa.eu.int/comm/environment/aarhus/index.htm).

22. Оказание прямой финансовой помощи природоохранным ассоциациям или группам осуществляется в различных формах. Например, МОСПСР в течение трех лет выделило для Фонда природоохранной деятельности (2005-2008 годы) 7,14 млн. фунтов стерлингов. Оно также целиком или частично профинансировало несколько независимых исследовательских проектов, посвященных роли правосудия в рассмотрении природоохранных вопросов, в которых участвовали НПО и юридические ассоциации: (www.defra.gov.uk/ENVIRONMENT/eaf/index.htm#funding).

23. Косвенная поддержка природоохранным ассоциациям или группам оказывается в форме освобождения от прямого и косвенного налогообложения деятельности по сбору средств, осуществляемой зарегистрированными благотворительными организациями, а также освобождение от налогообложения пожертвований частных лиц на благотворительную деятельность. В настоящее время в национальной базе данных благотворительных организаций (www.charitiesdirect.com) насчитывается более тысячи зарегистрированных благотворительных организаций, к задачам которых относится реализация природоохранных целей.

Пункт 7 статьи 3

24. Министерство иностранных дел и по делам Содружества возглавляет деятельность по реализации обязательства Соединенного Королевства в отношении инициативы, связанной с Партнерством в интересах осуществления принципа 10, в поддержку

принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию и соответственно принципов Конвенции. Соединенное Королевство оказывает полную поддержку инициативе, к числу партнеров которой относятся правительства, международные организации, например Всемирный банк, и НПО всего мира, которые объединили свои усилия в целях повышения информированности о принципах, обмена информацией о передовой практике и мобилизации ресурсов.

25. В качестве члена Европейского сообщества Соединенное Королевство оказывает поддержку надлежащему осуществлению Конвенции в рамках законодательства и органов Сообщества. Оно также поддерживало и продолжает поддерживать развитие закрепленных в Конвенции принципов широкого вовлечения общественности и принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации 1992 года на международных форумах, например на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, состоявшейся в 2002 году, в рамках процесса "Окружающая среда для Европы", а также по линии отдельных природоохранных соглашений, например недавно заключенного Картахенского протокола по биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии.

26. Эксперты Соединенного Королевства участвовали в создании специальной группы в рамках вспомогательного органа Конвенции, а именно Целевой группы по участию общественности в международных форумах (www.unece.org/env/pp/ppif.htm). Задачей Целевой группы является рассмотрение сферы охвата, формата и содержания руководящих принципов, направленных на содействие использованию принципов Конвенции в международных процессах принятия решений, и, таким образом, оказание прямой поддержки и осуществлению пункта 7 статьи 3 Конвенции. Группа учитывает необходимость избежания дублирования в работе и обеспечения, по возможности, наиболее широкого применения таких руководящих принципов, а также опоры на опыт осуществления пункта 7 статьи 3, накопленный в индивидуальном порядке Сторонами и Сигнатариями.

27. Ниже приводятся примеры активной информационно-пропагандистской работы Соединенного Королевства, проводимой им на международном уровне по практическому применению основополагающих принципов Конвенции:

а) финансирование Соединенным Королевством соответствующего семинара и публикации *Практического руководства по участию общественности в процессе принятия решений по вопросам охраны местной окружающей среды* (www.unece.org/env/pp/newcastle.handbook.htm);

- b) частичное финансирование Соединенным Королевством *Руководства по доступу к правосудию* (www.unece.org/env/pp/a.to.j/handbook.final.pdf);
- c) членство в "Партнерстве в интересах осуществления принципа 10" (www.pp10.org), в рамках которого Министерство иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства выделило около 1 млн. фунтов стерлингов за период 2007-2008 годов на реализацию различных проектов во всем мире, направленных на расширение доступа к информации, поощрение участия общественности и доступа к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды;
- d) фонд Соединенного Королевства для процесса "Окружающая среда для Европы" (www.defra.gov.uk/environment/internat/enveurofund/index.htm), целью которого является поощрение охраны окружающей среды и устойчивого развития в Центральной и Восточной Европе, на Кавказе и Средней Азии (субрегион ВЕКЦА) и оказание поддержки деятельности природоохранных организаций в этих странах;
- e) под эгидой Конвенции МОСПСР профинансировало совместный проект программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Агентства по окружающей среде Соединенного Королевства, направленный на использование опыта и технических знаний Агентства по предоставлению электронных информационных услуг на основе ГЭИС² с целью содействия наращиванию потенциала в регионе ВЕКЦА в области эффективного и результативного представления экологической информации;
- f) вклад в финансирование по линии Министерства по вопросам международного развития Соединенного Королевства проведения независимого исследования и разработки практического руководства по участию общественности и Картахенскому протоколу по биобезопасности (www.ids.ac.uk/UserFiles/File/knots_team/NBFreport_Main.pdf);
- g) Министерство по делам регионов и местного самоуправления Соединенного Королевства частично финансирует вебсайт www.communityplanning.net. Этот вебсайт, финансирование которого первоначально осуществлялось Министерством по вопросам международного развития, позволяет получать подробную информацию о том, каким образом простые люди могут оказывать эффективное влияние на планирование и управление в области окружающей среды, в которой они живут.

² Географическая информационная система.

Пункт 8 статьи 3

28. Соединенное Королевство усилило гарантии прав на доступ к информации, предоставив полномочия по обеспечению их применения Управлению уполномоченного по вопросам информации (УУИ) и Суду по вопросам информации. УУИ рассматривает жалобы заявителей, подаваемые тогда, когда они считают, что их просьба не была рассмотрена государственным органом должным образом. Суд по вопросам информации является следующей и более высокой апелляционной инстанцией. Как УУИ, так и суд по вопросам информации наделены полномочиями принимать решения, обязывающие государственные органы обеспечивать доступ к информации, а также осуществлять процедуры бесплатного рассмотрения жалоб. Уполномоченный по информационным вопросам Шотландии наделен аналогичными широкими полномочиями, хотя здесь установлен внесудебный порядок обжалования.

29. Отношение к любому представителю общественности основано на принципах равенства и не зависит от его национальной и гражданской принадлежности или места жительства. Любое юридическое лицо имеет равное право на доступ к судам.

30. В Соединенном Королевстве принят ряд правовых и административных мер по защите населения от уголовного наказания, преследований или гонений в случае отстаивания своей позиции по вопросам, охваченным Конвенцией. Некоторые из этих мер направлены на недопущение дискриминации в отношении отдельных представителей общественности, в частности на рабочих местах или в процессе предоставления услуг (например, Закон о расовых отношениях 1976 года или Закон о недопущении дискриминации инвалидов 1995 года). Другие меры имеют более общий характер или основаны на фундаментальных правах человека. В качестве примера можно привести Закон о защите от преследований 1997 года, в соответствии с которым поведение, равносильное преследованию другого лица, квалифицируется как преступление, или Закон о правах человека 1998 года, в соответствии с которым права, закрепленные в Европейской конвенции по правам человека, применяются в судах Соединенного Королевства (www.humanrights.gov.uk).

IV. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 3

31. Какие-либо препятствия не возникали.

**V. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРАКТИЧЕСКОМ
ОСУЩЕСТВЛЕНИИ СТАТЬИ 3**

32. Информация отсутствует.

**VI. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ
СТАТЬИ 3**

33. См. выше соответствующие разделы.

**VII. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ, НОРМАТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ ПО
ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 4, КАСАЮЩИХСЯ
ДОСТУПА К ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ**

34. Положения статей 4 и 5 Конвенции наряду с вопросами, охватываемыми пунктом 1 статьи 9 Конвенции, относятся к кругу ведения Европейского сообщества.

35. 28 января 2003 года была принята Директива Европейского парламента и Совета 2003/4/ЕС, касающаяся доступа общественности к экологической информации и отменяющая Директиву Совета 90/313/ЕЕС (<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:32003L0004:EN:NOT>). (Действовавшей ранее Директивой 90/313/ЕЕС предусматривались меры по осуществлению права общественности на доступ к экологической информации).

36. В преамбуле Директивы 2003/4/ЕС отмечается, что "положения законодательства Сообщества должны соответствовать положениям [Орхусской] Конвенции с учетом поставленной цели присоединения к ней Европейского сообщества" (пункт 5) и что "поскольку цели предлагаемой Директивы не могут быть в достаточной мере реализованы отдельными государствами-членами и соответственно их более полное достижение возможно на уровне Сообщества, Сообщество, возможно, примет меры в соответствии с принципом субсидиарности, закрепленном в статье 5 Договора (пункт 23).

37. Таким образом, Европейское сообщество осуществило положения статьи 4 Конвенции посредством принятия соответствующего законодательства. Соединенному Королевству было предложено принять законы, подзаконные акты и административные положения, необходимые для обеспечения соблюдения этой Директивы до 14 февраля 2005 года. С этой целью МОСПСР приняло новые национальные Правила, касающиеся экологической информации (SI 2004/3391), которые имеют силу статутных положений в

области доступа общественности к экологической информации в Англии, Уэльсе и Северной Ирландии (www.defra.gov.uk/corporate/opengov/eir/index.htm).

38. Шотландия приняла свои собственные Правила, касающиеся экологической информации (в Шотландии) (SSI 2004/520) (www.hmso.gov.uk/legislation/scotland/ssi2004/20040520.htm).

39. Гибралтар принял свои собственные Правила, касающиеся экологической информации (www.gibraltarlaws.gov.gi/view_article_s.php?group_id=000000241&id=000001853).

40. Закон о свободе информации 2000 года (и соответствующий закон Шотландии 2002 года) вступил в силу 1 января 2005 года и привел к существенным изменениям в области доступа к информации, имеющейся у государственных органов (www.informationcommissioner.gov.uk/eventual.aspx?id=33).

41. Эти законодательные меры обеспечивают соблюдение положений, упомянутых в вышеуказанном вопросе.

VIII. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 4

42. В одном из ответов на вопрос о проведении консультаций с общественностью приводился ряд неподтвержденных данных об ограничениях на доступ к информации в случаях, когда планирующие органы были не в состоянии представить запрошенные документы в альтернативном формате (на другом языке), даже несмотря на подтверждение факта наличия документов в альтернативном формате.

IX. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЬИ 4

43. Министерство юстиции публикует статистические данные и доклады о результативности деятельности центрального правительства по предоставлению доступа к информации.

X. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 4

44. www.foi.gov.uk/reference/statisticsAndReports.htm.

XI. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ, НОРМАТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 5, КАСАЮЩИХСЯ СБОРА И РАСПРОСТРАНЕНИЯ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ

45. Положения статей 4 и 5 Конвенции наряду с вопросами, охваченными в пункте 1 статьи 9, относятся к кругу ведения Европейского сообщества.

46. 28 января 2003 года была принята Директива Европейского парламента и Совета № 2003/4/ЕС, касающаяся доступа общественности к экологической информации и отменяющая Директиву Совета 90/313/ЕЕС (<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:32003L0004:EN:NOT>) (Действовавшей ранее Директивой 90/313/ЕЕС предусматривались меры по осуществлению права общественности на доступ к экологической информации).

47. В преамбуле Директивы 2003/4/ЕС отмечается, что "положения законодательства Сообщества должны соответствовать положениям [Орхусской] Конвенции с учетом поставленной цели присоединения к ней Европейского сообщества" (пункт 5) и что "поскольку цели предлагаемой Директивы не могут быть в достаточной мере реализованы отдельными государствами-членами и соответственно их более полное достижение возможно на уровне Сообщества, Сообщество, возможно, примет меры в соответствии с принципом субсидиарности, закрепленном в статье 5 Договора" (пункт 23).

48. Таким образом, Европейское сообщество обеспечило осуществление статьи 4 Конвенции посредством принятия соответствующего законодательства. Соединенному Королевству было предложено принять закон, подзаконные акты и административные положения, необходимые для обеспечения соблюдения Директивы к 14 февраля 2005 года. С этой целью Министерство охраны окружающей среды, продовольствия и по вопросам сельскохозяйственного развития приняло новые национальные Правила, касающиеся экологической информации, которые имеют силу статутных положений в области доступа общественности к экологической информации в Англии, Уэльсе и Северной Ирландии (<http://www.defra.gov.uk/corporate/opengov/eir/index.htm>).

49. Шотландия самостоятельно приняла свои Правила, касающиеся экологической информации (шотландские) (<http://www.hms0.gov.uk/legislation/scotland/ssi2004/20040520.htm>).

50. Гибралтар самостоятельно принял свои Правила, касающиеся экологической информации (http://www.gibraltarlaws.gov.gi/view_article_s.php?group_id=000000241&id=000001853).

51. Кроме того:

- a) Министерство охраны окружающей среды, продовольствия и по вопросам сельскохозяйственного развития (<http://www.defra.gov.uk>),
- b) Агентство по окружающей среде Соединенного Королевства (<http://www.environment-agency.gov.uk>),
- c) правительство Шотландии (<http://www.scotland.gov.uk/Topics/Environment>),
- d) Национальная ассамблея Уэльса (<http://new.wales.gov.uk/topics/environmentcountryside/?lang=en>),
- e) Министерство окружающей среды Северной Ирландии (<http://www.doeni.gov.uk/>)

публикуют большой объем информации, относящейся к окружающей среде.

Пункты 6 и 8 статьи 5

52. По мнению правительства Соединенного Королевства, внесение изменений в способы производства, использования и удаления продуктов и предоставления услуг может привести к существенному сокращению основных видов воздействия на окружающую среду. Целью правительства является разработка более комплексных подходов к решению проблемы воздействия продуктов на протяжении всего их жизненного цикла. Такой подход связан с выявлением тех секторов производства, которые оказывают наиболее существенное воздействие, а также определением оптимального сочетания рыночных мер, позволяющих добиться улучшения положения.

53. Эти меры включают в себя определение способов поощрения потребительского спроса на продукты, в большей степени отвечающие требованиям устойчивости, в частности речь идет о повышении информированности общественности и разработке инструментов, позволяющих усовершенствовать обозначения экологических товаров, а также другие виды маркировки. Информация о потребительских продуктах и

окружающей среде доступна на вебсайте МОСПСР (<http://www.defra.gov.uk/environment/consumerprod/index.htm>).

54. Консультативный комитет по потребительским продуктам и окружающей среде консультирует правительство по вопросам разработки и осуществления политики в данной области (<http://www.defra.gov.uk/environment/consumerprod/accpe/index.htm>).

55. К числу других органов, информирующих общественность с целью создания условий для проведения экологически обоснованного выбора в отношении продуктов и услуг, относятся:

- a) Агентство по стандартам на продукты питания (<http://www.food.gov.uk/>);
- b) Министерство по делам бизнеса, предпринимательства и регулирующей реформе (<http://berr.gov.uk>);
- c) Институт торговых стандартов (<http://www.tradingstandards.gov.uk/>);
- d) фонд для борьбы с выбросами углеродов, который оказывает помощь частным предприятиям и государственному сектору в сокращении выбросов углеродов (<http://www.thecarbontrust.co.uk/carbontrust/>).

Пункт 9 статьи 5

56. В ходе пятой Конференции министров "Окружающая среда для Европы", состоявшейся в мае 2003 года, был принят Протокол о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (РВПЗ). Европейский союз принял Правила, касающиеся учреждения Европейского регистра выбросов и переноса загрязнителей (Е-РВПЗ), которые вступили в силу 24 февраля 2006 года. Соединенное Королевство провело консультации, посвященные процедуре создания РВПЗ Соединенного Королевства в соответствии с обязательствами по протоколу и Правилами, касающимися Е-РВПЗ. Соединенное Королевство создаст РВПЗ Соединенного Королевства до ратификации Протокола.

ХII. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 5

57. Какие-либо препятствия не возникали.

XIII. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЬИ 5

58. Информация отсутствует.

XIV. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 5

59. См. выше соответствующие разделы.

XV. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ, НОРМАТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 6, КАСАЮЩИХСЯ УЧАСТИЯ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В ПРИНЯТИИ РЕШЕНИЙ ПО КОНКРЕТНЫМ ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

50. Положения статьи 6, 7 и пункта 2 статьи 9 Конвенции наряду с вопросами, охваченными в пунктах 2 и 4 статьи 9, относятся к кругу ведения Европейского сообщества.

61. 26 мая 2003 года была принята Директива Европейского парламента и Совета 2003/35/ЕС, обеспечивающая участие общественности в принятии определенных планов и программ в отношении окружающей среды и вносящая поправку в директивы Совета 85/337/ЕЕС и 96/61/ЕС в отношении участия общественности и доступа к правосудию (<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:32003L0035:EN:NOT>).

62. Директива 83/337/ЕЕС касается оценки воздействия на окружающую среду некоторых государственных и частных проектов (<http://europa.eu.int/comm/environment/eia/full-legal-text/85337.htm>) и комплексного предотвращения и ограничения загрязнения (КПОЗ) (<http://europa.eu.int/comm/environment/ippc/>).

63. В преамбуле директивы 2003/35/ЕС отмечается, что "законодательство сообщества должно быть надлежащим образом согласовано с положениями Конвенции с учетом необходимости ее ратификации Сообществом" (пункт 5) и что "поскольку цель предлагаемой деятельности... не может быть в достаточной мере реализована отдельными государствами-членами и соответственно - с учетом масштабов и последствий этой деятельности - ее более полное достижение возможно на уровне Сообщества, Сообщество, возможно, примет меры в соответствии с принципом субсидиарности, закрепленном в статье 5 Договора" (пункт 12).

64. Таким образом, Европейское сообщество включило положения статей 6, 7 и пункта 2 статьи 9 Конвенции в свое законодательство. В Соединенном Королевстве вступили в силу законы, подзаконные акты и административные положения, необходимые для соблюдения данной директивы. В действующее национальное законодательство внесен ряд изменений, к числу которых относятся:

- a) Правила, касающиеся предотвращения загрязнения и его ограничения (участие общественности) (Англия и Уэльс), 2005 года;
- b) Закон об окружающей среде 1995 года (с. 25);
- c) Закон об охране окружающей среды 1990 года (с. 43);
- d) Правила, касающиеся предотвращения загрязнения и его ограничения (различные поправки) (Северная Ирландия), 2006 года;
- e) поправка к распоряжению о предотвращении загрязнения и его ограничении 2001 года;
- f) комплексное предотвращение загрязнения и ограничение загрязнения местными органами власти;
- g) Правила, касающиеся охраны окружающей среды, предотвращения загрязнения и его ограничения (участие общественности и т.д.) (Шотландия), 2005 года;
- h) Правила, касающиеся морских установок по сжиганию (предотвращение загрязнения и его снижение) (поправка), 2007 года;
- i) Закон о планировке городов и сельских поселений 1990 года (с. 8);
- j) Правила, касающиеся планировки городов (оценка воздействия на окружающую среду), 2000 года;
- k) Правила, касающиеся планировки городов и сельских поселений (план развития) (поправка), 1997 года;

- l) Правила, касающиеся планировки городов и сельских поселений (план развития), 1991 года;
- m) Правила, касающиеся планировки городов и сельских поселений (местное развитие) (Англия), 2004 года;
- n) Правила, касающиеся планировки городов и сельских поселений (региональная планировка) (Англия), 2004 года;
- o) Закон о планировке городов и сельских поселений (Шотландия) 1997 года с. 8;
- p) Правила, касающиеся планировки городов и сельских поселений (структура и местные планы) (Шотландия), 1983 года;
- q) Правила, касающиеся планировки городов и сельских поселений (переходные механизмы) (Англия), 2004 года;
- r) Правила, касающиеся планировки городов (оценка воздействия на окружающую среду) (приложение), 2006 года;
- s) Правила, касающиеся планировки городов и сельских поселений (оценка воздействия на окружающую среду) (поправка) (Уэльс), 2006 года;
- t) Правила, касающиеся планировки городов и сельских поселений (оценка воздействия на окружающую среду) (поправка) (Уэльс), 2006 года;
- u) Правила, касающиеся планировки городов и сельских поселений (оценка воздействия на окружающую среду) (поправка), 2006 года;
- v) Правила проведения оценки воздействия на окружающую среду (работы по улучшению дренажирования земель) (поправка) 2005 год;
- w) Правила проведения оценки воздействия на окружающую среду (сельское хозяйство) (Уэльс) 2007 года;
- x) Правила проведения оценки воздействия на окружающую среду и природные среды обитания (добыча полезных ископаемых путем выемки грунта морского дна) (Уэльс) 2007 год;

- у) Правила проведения оценки воздействия на окружающую среду (сельское хозяйство) (Англия) (№ 2) 2006 года;
- z) Правила проведения оценки воздействия на окружающую среду (сельское хозяйство) (Шотландия) 2006 года;
 - aa) Правила проведения оценки воздействия на окружающую среду (сельское хозяйство) (Северная Ирландия) 2007 года;
 - bb) Правила проведения оценки воздействия на окружающую среду (разведение рыбы в морских водах) (Северная Ирландия) 2007 года;
 - cc) Правила проведения оценки воздействия на окружающую среду (лесное хозяйство) (Англия и Уэльс) (поправка) 2006 года;
 - dd) Правила проведения оценки воздействия на окружающую среду (работы по улучшению дренажирования земель) (поправка) 2006 года;
 - ee) Правила проведения оценки воздействия на окружающую среду (Шотландия) (поправка) 2006 года;
 - ff) Правила проведения оценки воздействия на окружающую среду (невозделываемые земли и полуестественные районы) (Англия) (поправка) 2005 года;
 - gg) Правила проведения оценки воздействия на окружающую среду (невозделываемые земли и полуестественные районы) (Уэльс) (поправка) 2007 года;
 - hh) Правила проведения оценки воздействия на окружающую среду и природные среды обитания (добыча полезных ископаемых путем выемки грунта морского дна) (Англия и Северная Ирландия) 2007 года;
 - ii) Правила, касающиеся строительства газотранспортных трубопроводов (оценка воздействия на окружающую среду) (поправка), 2007 года;
 - jj) Правила, касающиеся работы портов (оценка воздействия на окружающую среду) (поправка) (Северная Ирландия), 2007 года;

- kk) Правила, касающиеся магистральных автодорог (оценка воздействия на окружающую среду), 2007 года;
- ll) Правила проведения морских геофизических работ (оценка воздействия на окружающую среду) 2007 года;
- mm) Правила, касающиеся оценки воздействия на окружающую среду и природные среды обитания (добыча полезных ископаемых путем выемки грунта морского дна) (Шотландия), 2007 года;
- nn) Правила, касающиеся оценки воздействия на окружающую среду (лесное хозяйство) (Северная Ирландия), 2006 года;
- oo) Правила проведения оценки воздействия на окружающую среду (невозделываемые земли и полуестественные районы) (Северная Ирландия) 2006 года;
- pp) Правила, касающиеся ядерных реакторов (оценка воздействия на окружающую среду в связи с выводом из эксплуатации) (поправка), 2006 года;
- qq) Статутная норма № 34 2006 года, Правила проведения дренажных работ (оценка воздействия на окружающую среду) (Северная Ирландия) 2006 года;
- rr) Правила, касающиеся предприятий электроэнергетики (оценка воздействия на окружающую среду) (Англия и Уэльс) (поправка), 2007 года;
- ss) Правила, касающиеся строительства трубопроводов (оценка воздействия на окружающую среду) (поправка), 2007 года;
- tt) Правила, касающиеся водных ресурсов (оценка воздействия на окружающую среду) (поправка) (Северная Ирландия), 2006 года;
- uu) Правила, касающиеся водных ресурсов (оценка воздействия на окружающую среду) (Англия и Уэльс) (поправка), 2006 года;

- vv) Правила, касающиеся добычи нефти и газа на морских месторождениях и строительства трубопроводов (оценка воздействия на окружающую среду) (поправка), 2007 года;
- ww) Правила, касающиеся дорог (оценка воздействия на окружающую среду) (Северная Ирландия), 2007 года.

Пункт 1 статьи 6

65. Обязательства в соответствии с частью а) данного пункта выполняются благодаря включению в национальные нормативные акты отдельных положений в соответствии с Директивой Сообщества по комплексному предотвращению и ограничению загрязнения 2000 года (www.opsi.gov.uk/si/si2000/20001973.htm) и Правилами проведения оценки воздействия на окружающую среду (ОВОС) 1999 года (www.opsi.gov.uk/si/si1999/19990293.htm). Правила проведения ОВОС 1999 года были подготовлены с учетом положений Конвенции, хотя на этот период Соединенное Королевство не являлось ее Стороной. В Соединенном Королевстве в отношении всех проектов, которые могут оказывать существенное воздействие на окружающую среду, должны применяться процедуры ОВОС (в соответствии с Директивой ЕС 85/337).

Пункт 11 статьи 6

66. В марте 2001 года Европейское сообщество приняло Директиву 2001/18/ЕС о преднамеренном высвобождении генетически измененных организмов (ГИО) в окружающую среду, которая отменила действие Директивы Совета 90/220/ЕЕС (http://eur-lex.europa.eu/smartapi/cgi/sga_doc?smartapi!celexplus!prod!DocNumber&lg=en&type_doc=Directive&an_doc=2001&nu_doc=18). Осуществление Директивы в Соединенном Королевстве обеспечивается частью VI Закона об охране окружающей среды 1990 года и подзаконными актами, принятыми в соответствии с этим Законом (например, в отношении Англии и Уэльса действуют Правила, касающиеся (преднамеренного высвобождения) ГИО, 2002 года: www.opsi.gov.uk/SI/si2002/20022443.htm). На МОСПСР, правительство Шотландии и национальную ассамблею Уэльса возложены определенные функции и обязанности в отношении преднамеренного высвобождения ГИО.

XVI. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ СТАТЬИ 6

67. По этому разделу какой-либо информации представлено не было.

XVII. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЬИ 6

68. По этому разделу какой-либо информации представлено не было.

XVIII. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 6

69. См. выше соответствующий раздел.

XIX. ПРАКТИЧЕСКИЕ И/ИЛИ ИНЫЕ МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ УЧАСТИЯ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В ПРОЦЕССЕ ПОДГОТОВКИ ПЛАНОВ И ПРОГРАММ, СВЯЗАННЫХ С ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДОЙ, В СООТВЕТСТВИИ С ПОЛОЖЕНИЯМИ СТАТЬИ 7

70. Положения статей 6, 7 и пункта 2 статьи 9 Конвенции наряду с вопросами, охваченными в пунктах 2 и 4 статьи 9, относятся к кругу ведения Европейского сообщества.

71. 26 мая 2003 года была принята "Директива 2003/35/ЕС Европейского парламента и Совета, предусматривающая участие общественности в принятии определенных планов и программ в отношении окружающей среды и вносящая поправки в Директивы Совета 85/337/ЕЕС и 96/61/ЕС в отношении участия общественности и доступа к правосудию". (http://eur-lex.europa.eu/smartapi/cgi/sga_doc?smartapi!celexplus!prod!CELEXnumdoc&lg=EN&numdoc=32003L0035).

72. Директива 85/337/ЕЕС касается оценки воздействия некоторых государственных и частных проектов на окружающую среду (<http://europa.eu.int/comm/environment/eia/full-legal-text/85337.htm>), а Директива 96/61/ЕС посвящена комплексному предотвращению и ограничению загрязнения (<http://europa.eu.int/comm/environment/ippc/>).

73. В преамбуле директивы 2003/35/ЕС отмечается, что "законодательство Сообщества должно быть надлежащим образом согласовано с положениями Конвенции с учетом необходимости ее ратификации Сообществом" (пункт 5) и что "поскольку цель предлагаемой деятельности... не может быть в достаточной мере реализована достигнута отдельными государствами-членами и что - с учетом масштабов и последствий этой

деятельности - она может быть в большей степени достигнута на уровне Сообщества, Сообщество может принимать меры в соответствии с принципом subsidiarity, закрепленном в статье 5 Договора" (пункт 12).

74. Таким образом Европейское сообщество включило положения статей 6, 7 и пункта 2 статьи 9 Конвенции в свое законодательство и возложило на Соединенное Королевство соответствующее правовое обязательство, которое гарантирует соблюдение им данной статьи.

75. Соединенному Королевству было предложено принять законы, подзаконные акты и административные положения, необходимые для соблюдения данной Директивы до 25 июня 2005 года. Ниже приводятся изменения, внесенные в действующее национальное законодательство:

- a) Правила, касающиеся предельных значений качества воздуха (поправка) (Англия), 2004 года;
- b) Правила, касающиеся предельных значений качества воздуха (поправка) (Северная Ирландия), 2004 года;
- c) Правила, касающиеся предельных значений качества воздуха (Шотландия) (поправка), 2005 года;
- d) Правила, касающиеся предельных значений качества воздуха (Уэльс) (поправка), 2005 года;
- d) Правила оценки воздействия на окружающую среду планов и программ 2004 года (нормативный документ статутного права 2004 года № 1633);
- e) Правила оценки воздействия на окружающую среду планов и программ (Шотландия) 2004 года (статутный нормативный акт Шотландии № 258);
- f) Закон об оценке воздействия на окружающую среду (Шотландия) 2005 года, который вступил в силу 20 февраля 2006 года и отменил действие Правил 2004 год, касающихся оценки воздействия на окружающую среду планов и программ (Шотландия), за исключением тех правил и программ, осуществляемых в Шотландии, по которым первый официальный подготовительный акт был принят либо 19 февраля 2006 года, либо до этой даты;

- g) Правила оценки воздействия на окружающую среду планов и программ (Уэльс) 2004 года (статутный нормативный акт Уэльса № 1656 (W.170));
- h) Правила оценки воздействия на окружающую среду планов и программ (Северная Ирландия) 2004 года (статутная норма права, 2004 год, № 280);
- i) Часть III Предписания, касающегося планирования (Северная Ирландия) 1991 года;
- j) Часть III Предписания, касающегося планирования (Северная Ирландия), 1991 года, с поправками, внесенными на основании S.I. 2003/430 (N.I.8);
- k) Предписание, касающееся отходов и зараженных земель (Северная Ирландия) 1997 года;
- l) Правила, касающиеся планирования (контроль за факторами риска крупных аварий), 1999 года;
- m) Правила, касающиеся планирования (планы застройки) (Северная Ирландия), 1991 года;
- n) Правила, касающиеся планирования (планы застройки) (Северная Ирландия) 1991 года (S.R. 1991 No.119, с поправками, внесенными на основании S.R. 1994 No.394);
- o) Правила, касающиеся планирования (планы застройки) (Северная Ирландия) 1991 года, № 119 с поправками, внесенными на основании S.R. 2004 No.438;
- p) Части 1 и 2 и приложение 8 к Закону о планировании и принудительном отчуждении имущества с уплатой компенсации 2004 года;
- q) Закон о планировании и компенсации 1991 года (с 34);
- r) Правила, касающиеся общественного здравоохранения (качество воздуха) (озон) (поправка), 2005 года;
- s) Распоряжение, касающиеся общественного здравоохранения (поправка № 2), 2005 года, № 3510 от 29 декабря 2005 года, (No 71 от 2005 года);

- t) Правила, касающиеся нитратов (участие общественности и т.д.) (Шотландия), 2005 года;
- u) Правила, касающиеся Программы действий по нитратам (Северная Ирландия) 2006 года;
- v) Правила, касающиеся охраны вод от загрязнения нитратами сельскохозяйственного происхождения (поправка) (Северная Ирландия), 2005 года;
- w) Правила, касающиеся охраны вод от загрязнения нитратами сельскохозяйственного происхождения (Англия и Уэльс) (поправка), 2006 года;
- x) Правила, касающиеся трансграничной перевозки отходов, 2007 года;
- y) Правила, касающиеся создания транспортной инфраструктуры (процедура подачи заявок и рассмотрения возражений) (Англия и Уэльс), 2006 года;
- z) Правила, касающиеся создания транспортной инфраструктуры (оценка воздействия на окружающую среду), 2006 года;
- aa) Закон о транспорте и транспортной инфраструктуре (Шотландия), 2007 года;
- bb) предусмотрены обязательные требования в отношении участия общественности на всех этапах подготовки местных и региональных планов, которые закреплены в Законе о планировании и принудительном отчуждении имущества с уплатой компенсации 2004 года и подробно изложены в Правилах, касающихся планировки городов и сельских поселений (региональная планировка) (Англия), 2004 года;
- cc) Законом о недопущении дискриминации инвалидов 2005 года, Законом о равных возможностях 2006 года и Законом о расовых отношениях (с поправкой) 2000 года определены обязанности государственных органов по поощрению равенства инвалидов, полов и рас, а также требования в отношении привлечения государственных органов к работе различных групп населения, страдающих от неравенства, и проведения консультаций с ними.

**XX. ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ УЧАСТИЯ ОБЩЕСТВЕННОСТИ
В РАЗРАБОТКЕ ПОЛИТИКИ В ОТНОШЕНИИ
ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, ОБЕСПЕЧЕННЫЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПОЛОЖЕНИЯМИ СТАТЬИ 7**

76. Участие общественности в подготовке планов, затрагивающих окружающую среду, в Соединенном Королевстве является повседневной практикой. Секретариат кабинета министров подготовил руководящие указания и кодекс практики (<http://bre.berr.gov.uk/regulation/documents/consultation/pdf/code.pdf>), целью которых является расширение вовлечения отдельных лиц и групп в процесс консультаций с общественностью, минимизация бремени, возлагаемого на них в этой связи, и предоставление им достаточного времени для направления своих замечаний. Процедуры консультаций с общественностью по поводу предлагаемых правительством программ соответствуют требованиям Конвенции.

**XXI. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ
ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 7**

77. Каких-либо препятствий не возникало.

**XXII. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ
ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЬИ 7**

78. По этому разделу не было представлено какой-либо информации.

**XXIII. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К
ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 7**

79. См. выше соответствующие разделы.

**XXIV. МЕРЫ, ПРИНИМАЕМЫЕ ДЛЯ СОДЕЙСТВИЯ
ЭФФЕКТИВНОМУ УЧАСТИЮ ОБЩЕСТВЕННОСТИ
В ПОДГОТОВКЕ ГОСУДАРСТВЕННЫМИ ОРГАНАМИ
ПОЛОЖЕНИЙ, ИМЕЮЩИХ НЕПОСРЕДСТВЕННУЮ
ИСПОЛНИТЕЛЬНУЮ СИЛУ, И ОБЩЕПРИМЕНИМЫХ
ЮРИДИЧЕСКИ ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ НОРМ, КОТОРЫЕ
МОГУТ ОКАЗАТЬ СУЩЕСТВЕННОЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ
НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ, В СООТВЕТСТВИИ
С ПОЛОЖЕНИЯМИ СТАТЬИ 8**

80. Участие общественности в подготовке планов, затрагивающих окружающую среду, в Соединенном Королевстве является повседневной практикой.

81. Секретариат кабинета министров подготовил руководство и кодекс практики (<http://bre.berr.gov.uk/regulation/documents/consultation/pdf/code.pdf>), целью которых является расширение участия отдельных лиц и групп в консультациях с общественностью, минимизация бремени, возлагаемого в этой связи на них, и предоставление им достаточного времени для направления замечаний. Процедуры консультаций с общественностью по поводу предлагаемых правительством программ соответствуют требованиям Конвенции.

82. Консультации являются центральным элементом проведения стратегических экологических оценок (СЭО), и все государственные стратегии, планы и программы, которые могут после их осуществления привести к существенному воздействию на окружающую среду, должны пройти процедуру оценки их возможного воздействия в соответствии с положениями Закона об оценке воздействия на окружающую среду (Шотландия) 2005 года. В Шотландии опубликовано подробное руководство, имеющее форму набора инструментов для проведения СЭО. Это руководство предоставлено в распоряжение всех ответственных органов власти.

83. Кроме того, новые "общинные стратегии", которые должны быть подготовлены каждым местным органом власти, содержат правовые обязательства в отношении участия общественности (www.communities.gov.uk/publications/localgovernment/preparingcommunitystrategies).

84. В дополнение к информации, содержащейся в ответах, относящихся к статьям 3 и 7, следует отметить, что Министерство по делам регионов и местного самоуправления Соединенного Королевства финансирует службы по оказанию помощи в планировании. Службы по оказанию помощи в планировании предоставляют бесплатную независимую

профессиональную помощь, консультации и поддержку по вопросам планирования населению и общинам, которые не имеют возможности нанять консультанта по вопросам планирования. Соответствующие услуги предоставляются во всех районах Соединенного Королевства.

XXV. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 8

85. Каких-либо препятствий не возникало.

86. Вместе с тем в ответе на вопрос, относящийся к статье 8, следует отметить, что две заинтересованные стороны высказали мнение, согласно которому поправки к законопроекту о планировании могут создать потенциальные препятствия для участия общественности. В этой связи была начата работа по укреплению сотрудничества между соответствующими ведомствами с целью достижения ими взаимопонимания в вопросах, касающихся осуществления Конвенции.

XXVI. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЬИ 8

87. Информация отсутствует.

XXVII. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 8

88. См. выше соответствующие разделы.

XXVIII. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ, НОРМАТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 9, КАСАЮЩИХСЯ ДОСТУПА К ПРАВОСУДИЮ

89. Эта область законодательства регулируется в Соединенном Королевстве положениями, приведенными ниже.

90. Существуют надлежащие эффективные средства правовой защиты, включая, когда это необходимо, судебный запрет. В Англии и Уэльсе заявитель/истец для получения доступа к процедуре судебного рассмотрения должен продемонстрировать достаточный интерес и наличие вопроса, требующего решения в соответствии с законом (см. ниже

критерии, закрепленные в национальном праве). Термин "интерес" толкуется весьма широко.

91. В Шотландии истец должен подтвердить свое право на имущество и свой интерес, что означает возложение на него обязанности продемонстрировать определенные правомочия и прямую заинтересованность в вопросе. В этой связи было необходимо внести определенные изменения в закон Шотландии, обусловленные требованиями Директивы 2003/35/ЕС, в соответствии с которыми в отношении НПО следует исходить из того, что они имеют достаточный интерес в доступе к процедуре судебного рассмотрения; данные изменения были внесены путем включения положений Директивы 2003/35/ЕС во внутреннее право.

92. Результаты исследования Комиссии с целью обоснования подготовленного ею проекта Директивы о доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (см. <http://europa.eu.int/comm/environment/aarhus/index.htm>), ставят Соединенное Королевство в один ряд с теми государствами-членами, которые придерживаются "широкого подхода" к вопросу о процессуальной правоспособности в административных судах. Этот анализ означает, что в последние годы английские суды расширительно толковали критерии определения наличия "достаточного интереса" для целей рассмотрения дел в суде. В нем приводятся примеры дел, относящихся к окружающей среде, рассмотренных по инициативе широкого круга истцов, включая уже зарекомендовавшие себя НПО, создаваемые в каждом отдельном случае группы давления, а также отдельных лиц, представляющих интересы общины, которым была предоставлена процессуальная правосубъектность с учетом актуальности более широких интересов общественности.

93. Хотя общее количество дел такого рода является небольшим (около 100 за пять лет) в исследовании Комиссии отмечается, что ее данные о "судебных делах" не включают в себя какие-либо вопросы, рассмотренные в ходе административного разбирательства, например в рамках системы планирования или в соответствии со статутной процедурой подачи "обжалований, относящихся к окружающей среде". В исследовании признается, что такие системы рассмотрения играют важную роль в нашей системе экологического права и могут быть приравнены к экологическим искам, подаваемым в суды в других государствах-членах.

94. С дополнительной информацией о судебной системе можно ознакомиться на вебсайте <http://www.direct.gov.uk/en/Gtgl1/GuideToGovernment/Judiciary/index.htm>.

95. Помимо описанных выше процедур, правительство Соединенного Королевства также оказывает энергичную поддержку альтернативным формам разрешения споров, и в этой связи оно выдвинуло инициативы, направленные на поощрение и содействие их использованию во всех спорах по гражданским делам.

Пункт 1 статьи 9

96. Выполнение пункта 1 статьи 9 в техническом отношении зависит от выполнения обязательств по основному блоку I и Директиве 2003/4/ЕС о доступе общественности к экологической информации (которая включает в себя положения о доступе к правосудию). Роль Уполномоченного по вопросам информации (и его шотландского коллеги) в соответствии с Законом о свободе информации (и аналогичным Законом Шотландии) заключается в обеспечении доступа к соответствующему механизму рассмотрения споров, относящихся к получению экологической информации.

Пункт 2 статьи 9

97. Выполнение данного пункта в техническом отношении зависит от выполнения обязательств по статье 6 Конвенции и Директиве 2003/35 об участии общественности в подготовке планов и программ.

98. В соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции НПО, занимающиеся природоохранной деятельностью и удовлетворяющие соответствующие требования, установленные национальным законом, рассматриваются в качестве имеющих "достаточный интерес", с тем чтобы инициировать процедуры рассмотрения (для рассмотрения законности применения закона органом власти, но не оспаривая существа или содержания вопроса). В Англии, Уэльсе и Северной Ирландии в случае, если интерес заявителя не является прямым или личным, а имеет общий характер или соответствует интересам общества, обязанность определения того, обладает ли заявитель процессуальной субъектностью, возлагается на суды, учитывающие ряд факторов, в том числе уровень общественной важности поднятых вопросов и отношение заявителя к этим вопросам. При определении того, имеет ли группа, отстаивающая общественные интересы, или НПО достаточный интерес для подачи иска, суд принимает во внимание ряд обстоятельств, в том числе вопросы по существу иска, важность отстаивания принципа верховенства права, важность поднятого вопроса, возможное отсутствие какого-либо другого ответственного истца, характер нарушения и роль, которую играла группа или орган в связи с поднятыми вопросами. Сложилось так, что эти критерии стали применяться весьма либерально; если у истца нет достаточного частного интереса для обращения в суд, он или она получает процессуальную правосубъектность при условии,

что он или она поднимают вопрос, представляющий подлинный и действительный интерес для общества.

99. В соответствии с законами Шотландии право на имущество и интерес (рассматриваются судом) относятся к сфере материального права, а не к процедуре, в связи с чем включение положений Директивы ЕС 2003/35/ЕС в законодательство обусловило принятие положения, признающего достаточный интерес природоохранных НПО.

Пункт 3 статьи 9

100. Если у истца имеется прямой личный интерес в исходе рассмотрения иска, то, как правило, он будет рассматриваться в качестве имеющего достаточный интерес в данном вопросе. Термин "интерес" включает в себя любую связь, отношение или взаимосвязь между истцом и вопросом, к которому относится предмет иска.

Пункт 4 статьи 9

101. Отношение к любому представителю общественности строится на основе принципа равенства независимо от национальности, гражданства и места жительства. Любое, обладающее правосубъектностью лицо имеет равный доступ к судам. Как представляется, судебные издержки в связи с подачей иска являются разумными, например издержки в связи с обращением с просьбой о судебном рассмотрении в настоящее время составляют:

- a) 30 фунтов стерлингов в связи с подачей заявки на выдачу разрешения;
- b) 180 фунтов стерлингов за подачу иска по существу в административный суд Высокого суда в случае выдачи разрешения.

102. В целом аналогичные сборы взимаются в связи с подачей иска в Сессионный суд Шотландии.

103. Правительство твердо придерживается мнения о том, что, хотя допуск к судам должен быть обеспечен, не может быть автоматического права на бесплатный доступ к судам. Те, кто может позволить себе оплачивать судебные сборы, обязан делать это. Было бы правильно ожидать от налогоплательщиков нести на себе бремя полной стоимости судебных разбирательств по гражданским делам, если те, по инициативе

которых проводятся такие разбирательства, имеют возможность оплачивать издержки по ним.

104. Лица, получающие некоторые установленные государственные льготы, автоматически освобождаются от уплаты судебных издержек. Другие лица, не получающие таких льгот, могут частично или полностью освобождаться от возмещения судебных издержек с учетом их тяжелого материального положения. Государственное финансирование (ранее называлось правовой помощью по гражданским делам) выделяется при рассмотрении дел, относящихся к окружающей среде, и проведении судебного пересмотра по ним при условии проведения установленных статутными нормами проверок по существу искового заявления, поданного истцом, и в случае отсутствия альтернативного источника финансирования. Это позволяет обеспечивать адресное выделение средств в интересах тех, кто больше всего нуждается в них.

105. Общий принцип при рассмотрении гражданских дел в Соединенном Королевстве заключается в том, что проигравшей стороне вменяется в обязанность оплата издержек стороны, выигравшей дело. Вместе с тем у суда имеются широкие полномочия для принятия иного решения с учетом всех соответствующих обстоятельств. Кроме того, суд не ограничивается лишь принятием решения (или непринятием решения) о возложении издержек на проигравшую сторону, но может принимать решения разного характера, в частности о покрытии лишь части издержек другой стороны.

106. Правилами гражданской процедуры (ПГП), действующими в Англии и Уэльсе, предусматривается существенная гибкость в подходах, позволяющая суду проводить сбалансированное рассмотрение всех обстоятельств, принимать решения относительно издержек в каждом отдельном случае с соблюдением принципа справедливости и выполнять основную задачу ПГП, заключающуюся в проведении справедливого разбирательства дел. Сходная гибкость характерна и для нормативных положений Шотландии и Северной Ирландии. Апелляционный суд принял постановления и руководящие указания по ряду дел, относящихся к толкованию положений ПГП.

107. Помимо этих общих положений существует большое число способов, с помощью которых суды могут обеспечивать пропорциональное и справедливое распределение расходов. ПГП наделяет суды обширными полномочиями по рассмотрению дел, позволяющими контролировать и направлять ход судебных разбирательств, с тем чтобы они проводились в максимально сжатые сроки и наиболее эффективным образом. Суды также имеют обширные полномочия для контроля расходов на различных этапах судебных разбирательств. Наряду с подробными положениями, регулирующими определение суммы расходов при завершении судебных разбирательств, суды также

могут принимать решение об ограничении расходов в каждом отдельном случае на любом этапе разбирательств. В контексте судебного пересмотра применяются также положения, в соответствии с которыми суд принимает защитительное распоряжение об издержках (ЗРИ) ("защитное распоряжение от издержек" в Шотландии) в начале судебного разбирательства (или на любом другом этапе).

108. Апелляционный суд принял руководящие указания в отношении ЗРИ, в соответствии с которым судьи, осуществляющие судебный надзор в Англии и Уэльсе, обязаны в соответствии с концепцией юридически обязательного прецедента (на основе иерархии судов) при рассмотрении любого иска принимать во внимание положения о ЗРИ. Эти положения в отношении ограничения издержек и ЗРИ могут способствовать внесению ясности для стороны в отношении имеющегося потенциального риска принятия решения о покрытии издержек противной стороны в случае неуспешного для нее окончания рассмотрения дела.

109. Действующие положения в отношении порядка судебных разбирательств также должны рассматриваться в контексте системы экологического права и доступа к нему в целом. Это связано с тем, что в рамках данной системы обращение за правовой защитой в суды является лишь одним из многих способов, открытых для общественности в ее стремлении к обеспечению правосудия в сфере окружающей среды. Например, общественность может направить сообщения о возможных нарушениях экологического законодательства соответствующему регулируемому органу, в частности в Англии и Уэльсе Агентству по окружающей среде (в Шотландии - Агентству по охране окружающей среды Шотландии, а в Северной Ирландии - непосредственно Министерству окружающей среды). Аналогичным образом они могут подать жалобу в местный орган власти на нарушения статутной нормы, и этот орган власти обязан изучить данную проблему. Ни один из этих способов не связан с какими-либо расходами стороны, подающей жалобу. Кроме того, в рамках различных режимов регулирования существуют многочисленные процедуры обжалования, в соответствии с некоторыми из которых заинтересованным представителям общественности предоставляется право на обжалование. Наряду с этим по вопросу о доступе к экологической информации соответствующий уполномоченный по вопросам информации может начать процедуру рассмотрения, не связанную с какими-либо понесенными издержками.

110. В связи с делами, представляющими общественный интерес, Комиссия по правовым услугам (КПУ) (www.legalservices.gov.uk/) пересмотрела свои руководящие указания по вопросу об установлении альтернативного источника финансирования при рассмотрении дел, представляющих большой интерес для широкой общественности. Согласно определению дела, представляющего интерес для общества, это - дело, которое может

принести благо значительному количеству других людей или которое связано с возможным злоупотреблением государственным органом своими полномочиями. Интерес для общества могут также представлять такие дела, в рамках которых возникают новые или важные правовые вопросы. В пересмотренных руководящих указаниях признается тот факт, что вопрос о взносах на финансирование может рассматриваться лишь тогда, когда имеется идентифицируемая группа, в которой они могут быть собраны. Кроме того, чем менее значительными являются выгоды, тем меньше у КПУ оснований ожидать внесения существенных взносов. Любые взносы с целью финансирования также следует ограничивать согласованным уровнем уже в начале рассмотрения дела, поскольку признано, что может оказаться невозможным вновь обратиться к лицам, получившим финансирование, с целью внесения ими дополнительных сумм по мере роста издержек или в случае подачи апелляции по данному делу. По мнению Шотландии, принятая ею система соответствует требованиям пункта 4 статьи 9 Конвенции.

Пункт 5 статьи 9

111. В Соединенном Королевстве проводится широкая работа по информированию общественности о доступе к административным и судебным процедурам и по устранению любых финансовых и других препятствий для доступа к правосудию или изучению способов, с помощью которых они могли бы быть устранены.

112. Правительство представляет информацию и вебссылки (www.justice.gov.uk/), касающиеся эффективного и доступного правосудия для всех, в частности через вебсайт прямого доступа к Общественной юридической службе (www.clsdirect.org.uk/index.jsp), которая консультирует население по вопросам доступа к правовым услугам и получения финансовой помощи.

113. Вебсайт прямого доступа к Общественной юридической службе предлагает правовую информацию и подробные рекомендации в отношении доступа к правовым услугам и получения финансовой помощи с этой целью (www.clsdirect.org.uk/index.jsp).

114. В 2003 году МОСПСР выделило средства и оказало содействие с целью разработки *Руководства по доступу к правосудию согласно Орхусской конвенции*, в котором приводятся практические указания и примеры накопленного опыта в целях реализации статьи 9 Конвенции (www.unece.org/env/pp/a.to.j/handbook.final.pdf).

115. В последние несколько лет МОСПСР осуществляло сбор информации по широкой теме "Правосудие по вопросам, касающимся окружающей среды". Сбор такой информации проходил по линии ряда исследовательских проектов, которые частично или

целиком финансировались МОСПСР
(www.defra.gov.uk/environment/enforcement/justice.htm).

116. В 2003 году МОСПСР оказало поддержку и содействие ассоциации магистратов в подготовке методического пособия "Финансовая оценка Земли", в котором содержатся рекомендации и информация для судей и любых лиц, имеющих отношение к расследованию экологических преступлений (www.magistrates-association.org.uk/documents/training/cote-guidance.pdf).

XXIX. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 9

117. Заинтересованные стороны выражают удовлетворение по поводу того, что правительство Соединенного Королевства согласно с тем, что издержки являются важным фактором в контексте пункта 4 статьи 9 Конвенции. Вместе с тем две заинтересованные стороны обратили особое внимание на то, что при подаче экологических исков по-прежнему возникают финансовые затруднения. Ответственность за решение вопросов, касающихся издержек по гражданским делам, несет Министерство юстиции, а за последний год эти вопросы рассматривались должностными лицами МОСПСР и Министерства юстиции.

XXX. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЬИ 9

118. По этому разделу какой-либо информации представлено не было.

XXXI. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 9

119. См. выше соответствующие разделы.

**XXXII. СОДЕЙСТВИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ КОНВЕНЦИИ
О ЗАЩИТЕ ПРАВА КАЖДОГО ЧЕЛОВЕКА
НЫНЕШНЕГО И БУДУЩЕГО ПОКОЛЕНИЙ ЖИТЬ
В ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ, БЛАГОПРИЯТНОЙ
ДЛЯ ЕГО ЗДОРОВЬЯ И БЛАГОСОСТОЯНИЯ**

120. При ратификации Конвенции Соединенное Королевство сделало следующее заявление: "Соединенное Королевство понимает ссылки в статье 1 и в седьмом пункте преамбулы настоящей Конвенции на "право" каждого человека "жить в окружающей среде, благоприятной для его здоровья и благосостояния" как выражение стремлений, которые побуждали к ведению переговоров о заключении настоящей Конвенции и полностью разделяются Соединенным Королевством. Юридические права, которые каждая Сторона обязуется гарантировать в соответствии со статьей 1, ограничены правами на доступ к информации, участие общественности в процессе принятия решений и доступ к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, в соответствии с положениями настоящей Конвенции".
